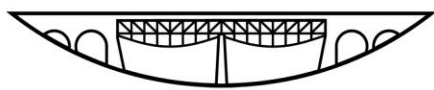




BIATORBÁGY



VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2051 Bátorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/113,142

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: hivatal@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

Iktatószám: T-64-14/2013. Ügyintéző: Pénzesné Szép Anna

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Bátorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2013. október 31-én, a biatorbágyi Városháza tanácstermében (Bátorbágy, Baross G. u. 2/a.) megtartott zárt üléséről.

Jelen vannak:

Tarjáni István	polgármester
Szakadátai László	alpolgármester
dr. Kovács András	jegyző
Barabás József	képviselő
Dr. Kelemen Gáspár	képviselő
Kecskés László	képviselő
Koleszár Kázmér	képviselő
Dr. Lehel István	képviselő
Nagy Tibor	képviselő
Dr. Palovics Lajos	képviselő
Sólyomvári Béla	képviselő
Varga László	képviselő
Dr. Révész Zoltán	aljegyző, szervezési osztályvezető
Pomaházi Krisztina	igazgatási osztályvezető

Az ülésen nem jelent meg:

Fekete Péter	képviselő
Dr. Lehel István	képviselő

Tarjáni István: Folytatják a képviselő-testületi ülést zárt körben. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület határozatképes 10 fővel. Az ülést 16⁵⁶-kor megnyitja.

Napirend:

17) "Ohmüllner Márton Szociális Díj" adományozásáról

Előadó: polgármester

18) Térfigyelő-kamerarendszer kiépítésével összefüggő kérdésekről

Előadó: polgármester

19) A "Bátorbágy város közigazgatási határán belül közutakon, közterületeken, parkolóknál a hóeltakarítási és síkosságmentesítési feladatok ellátása vállalásos szerződés keretében" tárgyú közbeszerzési eljárás elbírálásáról

Előadó: polgármester

17) "Ohmüllner Márton Szociális Díj" adományozásáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Az Egészségügyi és Szociális Bizottság tárgyalta, mert nem volt korrekt javaslattétel, mert személy kaphatja és nem szervezet. Most új javaslatot tettek. Elnök úr távollétében ismerteti az elhangzott javaslatot. A Torbágyi Római Katolikus Egyházközség Karitászcsoportja lett volna a bizottság által jelölt szervezet, amely nem lehet a rendelet szerint, ezért a szervezet vezetőjét, Dr. Lehelné Szentjóbby Ildikót javasolta a bizottság. Viszont tettek még egy javaslatot, amit a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság tett és erről ők is szavaztak, ez pedig Szanyi József. Mindkettőt támogatta a bizottság. Javasolja, vita nélkül szavazzanak a személyekről. Először Dr. Lehelné Szentjóbby Ildikót teszi fel szavazásra, majd Szanyi Józsefet.

Az a javaslat, mely szerint a képviselő-testület Dr. Lehelné Szentjóbby Ildikó részére „Ohmüllner Márton Szociális Díj”-at adományozzon – 3 igen, 7 tartózkodás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – nem kapta meg a szükséges többséget.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 7 igen, 3 tartózkodás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozta.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 171/2013. (X.31.) önkormányzati határozata

„Ohmüllner Márton Szociális Díj” adományozásáról

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a Kitüntetések, cím alapításáról és adományozásának rendjéről szóló 3/2001.(04.10.) Ör. sz. rendeletében foglaltak alapján Szanyi József részére „Ohmüllner Márton Szociális Díj”-at adományoz.

Tarjáni István: Kéri, hogy a díj átadásáig a döntés maradjon szűk körben.

18) Térfigyelő-kamerarendszer kiépítésével összefüggő kérdésekről

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság tárgyalta. Két ajánlat van. Ismerteti az előterjesztést, hogy ha valaki nem tudta átolvasni, legyen képe, hogy hogyan szeretnék elindítani és folytatni. A költségvetésbe az idei évbe bekerült. Márciusban elkezdett a témával foglalkozni. Sok önkormányzatnál járt megnézni, hogy hogyan működnek az ilyen rendszerek. Legpraktikusabb lett volna, ha van optikai gerincvezeték. Mivel Biatorbágyon ilyen hálózattal rendelkező Kábeltévé Kft-vel nem sikerült megegyezni, vezeték nélküli technikával fogják megoldani, amely színvonalban ugyanazt fogja tudni. Annyi előnye van, hogy üzemeltetési díj nem lesz a térfigyelő kamerákkal kapcsolatban. Egy központi egység kerül elhelyezésre a hivatal épületében, a hivatal tetején lévő antennával lehet összekötni jelenleg a torbágyi végpontokat. Azért ezzel kezdenék, mert rálátása van a torbágyi végpontokra. Három bejáratra és a vasútállomásra kerülne kamera. Ha több lenne,

akkor 8 millió Ft-nál többre kerülne és akkor közbeszerzésre lenne szükség és akkor az idén nem tudnának elindulni. Erre kért árajánlatot két cégtől, akiknek az ajánlatát lehet látni. Az elsődleges ajánlattevő a DSR nevű cég ugyanazon az áron több szolgáltatást nyújt, mint a másik. A Kapsch Kft-nél 3 kamera szerepel és nincs rendszámfelismerő rendszer, a másik 4 kamera és van rendszámfelismerő rendszer benne. A teljes rendszer kiépítése a díjban benne van. Üzemeltetési díj nincs addig, amíg van garancia. A garanciát követően átalánydíjas szerződéssel lehet az üzemeltetést megoldani. Bizottsági ülésen részletesen megtárgyalták. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy a DSR Kft. ajánlatát fogadja el, ezzel a kiépítés még ebben az évben meg tud indulni és 1 hónapon belül üzembe helyezhető. A humán erőforrás, hogy ki fogja kezelni, erről van egy ismertető, amelyet a polgárörsg vezetője jegyez. Ha nem 24 órás felügyelettel indulnak, a jelenlegi erőforrásból meg tudják oldani. Kérdés, hogy kívánnak-e 24 órás felügyeletet, illetve a polgárör mellé kell rendőr is, aki szolgálatba helyezi magát. A következő ülésre tervezi idehozni. Most azt kéri, hogy a műszaki részről döntsenek, induljon el a beruházás és a következő ülésen tudnak dönteni, hogy milyen módon figyeljék a polgárörök.

Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

Dr. Kelemen Gáspár: Kérdése, hogy a felszerelésre kerülő rendszer hasznossága, hatékonysága ismerhető-e? Rendszeres beszámolót lehetne kérni a képviselő-testület számára, hogy mit tudtak ezzel előre lépni.

Tarjáni István: Megismerhető lesz, meg fogják ezt tenni.

Sólyomvári Béla: Kérdése, hogy a Kábeltévé Kft. milyen díjat kért volna?

Tarjáni István: Nem jutottak el az ajánlattételig. Kértek ajánlatot és nem érkezett válasz. Kapcsolatot nem tudott felvenni. Megpróbálta a jelenlegi ajánlattevő is megkeresni, de az eredmény ugyanaz volt. Érthetetlen számára.

Barabás József: A kábeltévessel beszélve azt mondta neki, hogy még soha, senki nem kérdezte meg és arról sem, hogy közvetítené-e a testületi ülést. Mi az igazság? Kinek higgyen?

Tarjáni István: 2010 decemberében döntöttek, hogy milyen rendszer lesz, amelyre a Kábeltévé Kft. tett ajánlatot. Mi az, hogy nem kérdezték meg? Csak drágább volt és kevesebbet tudott ez a rendszer. Itt térítvény igazolja, hogy átvette. Ennél jobban nem tudja dokumentálni, hogy szerettek volna ajánlatot kérni. Nemcsak ők kértek ajánlatot, hanem a szolgáltatók is. Nem vette fel a telefont és elérhetetlen volt, illetve azt mondták, hogy visszahívja, de nem tette.

Mester László kommunikációs referens: Akárcsak a jelen pillanatban a képviselő-testület előtt lévő anyag ajánlattevője is, e-mailben is felvette vele a kapcsolatot. Arra válaszolt, pontosítást kért, hogy mit akar az önkormányzat pontosan, illetve a telepítő. Ez megérkezett és erre nem kaptak választ. Ezt a párbeszédet meg tudja mutatni.

Dr. Kelemen Gáspár: Az egyetemen a 8 kamerás rendszer azt bizonyítja, hogy jobb a különálló rendszer. A kábeltévé szélessávú, de ha így döntenek és van elég pénzük, legyen zárt rendszer, amit fejleszteni tudnak, ha akarnak.

Tarjáni István: Ez az előny benne van a rendszerben, akár odébb is vihetik. Egy vezetékes rendszerrel nem ilyen egyszerű.

Dr. Palovics Lajos: Közös lónak túrós a háta. Nem biztos, hogy ezeket a különböző célokat ugyanezen a rendszeren nem biztos, hogy célszerű olcsóságból megcsinálni. Ez elméleti megközelítés a részéről is. Az egyházközséget a plébános képviseli kívülről és nem egy egyszerű tag, ha mondja. A polgármester képviseli az önkormányzatot, ez törvényben rögzített, tehát a polgármester kérje meg az ajánlatot, még ha Mester László fogalmazza is. Ez formainak tűnő dolog.

Tarjáni István: A beruházási osztályon is úgy történik, hogy ők kérnek ajánlatot, az aláírása nélkül. Nem kell, hogy a polgármester legyen az ajánlatkérő. Majd ha döntenek róla, az aláírásnál kell ő, de pl. egy kaputelefon árajánlat kérésre elég egy osztályvezető.

Dr. Palovics Lajos: Megismétli korábbi véleményét ezzel kapcsolatban, hogy költenek rá, foglalkoznak vele, de a közbiztonságon a világon semmit se fog javítani. Tudni fogják, kitrűkközik, de hamarabb tudni fogják a megoldását a bűnözők, minthogy az felszerelésre kerülne. A VII. kerületben is ugyanannyi a probléma.

Mester László: Képviselő úr megnyugtatóra elmondja, hogy az első próbálkozás ajánlatkérésre tőle származott. Egy előzetes megbeszélésnél még árat is mondott: 200 eFt-től felfelé lett volna az összes kamera havi díja, amit a kábeltévé közvetített volna. Ezek után lépett be a polgármester a levelekkel, ami után nem nyújtott írásos ajánlatot. A polgármester írásos felkérésére sem adott ajánlatot.

Kecskés László: Ami Palovics Lajos VII. kerületi példáját illeti, az önkormányzat kamera előtti és utáni közbiztonsági helyzete különösebben nem változott. Itt Biatorbágyon, amikor az országzászló átadásra került, másnapra lelopták. Amióta ezt az országzászlót újra felhúzták és újra avatták és kamera figyeli, azóta megvan.

Tarjáni István: Javasolja visszatérni az eredeti témához.

Barabás József: Ha a 100-as úton elmennek Biatorbágytól Bicskéig, ott a tábla, hogy kamera van és sehol nincs szemét, mert nem merik letenni. Ahol nincs, Herceghalom után, oda le van téve.

Tarjáni István: Herceghalomban is van kamera, oda se mennek. Oda mennek, ahol nincs.

Dr. Kelemen Gáspár: Rendőrtől és műszaki szakembertől hallotta, hogy ha ráteszi az autóra a biztonsági zárat, amíg megfejtik, az időbe kerül és inkább elmegy másikhoz. Riasztó jellege van.

Tarjáni István: Egy kamera fogja nézni a vasútállomást és a bejáratot szintén egy önálló kamera. A rendszámfelismerő össze van kötve a központi adatbázissal, ahonnan a rendőrség is dolgozik és amihez az itt ülők is hozzáférnek (KEK KH), tehát autókat is lehet figyelni. Ha gyalogosan jönnek a vasútállomásra, ott is kamera fogja figyelni. Amennyiben több hozzászólás nincs, a vitát lezárja és szavazásra bocsátja az általa kiegészített határozati javaslatot, mely szerint a képviselő-testület a DSR Kft. ajánlatát fogadja el.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 1 tartózkodás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozta.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének
172/2013. (X.31.) önkormányzati határozata**

Térfigyelő-kamerarendszer kiépítésével összefüggő kérdésekről

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a térfigyelő-kamerarendszer kiépítésével összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

I. A képviselő-testület – Biatorbágy domborzati sajátosságaiból adódóan – első ütemben a torbágyi rész térfigyelő-kamerarendszerének kiépítésére DSR Speciális Alkalmazások Kft-vel köt szerződést.

II. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó szerződések megkötésére.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. november 11.

III. A képviselő-testület 2014. évben a térfigyelő-kamerarendszert bővíteni szándékozik a település biai részén is.

19) A "Biatorbágy város közigazgatási határán belül közutakon, közterületeken, parkolóban a hóeltakarítási és síkosságmentesítési feladatok ellátása vállalkozási szerződés keretében" tárgyú közbeszerzési eljárás elbírálásáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Tarjáni István: Egy határozati javaslatot tettek. A műszaki tartalommal nincs gond. A díj az időközben eltelt időben emelkedett. Mivel egy ajánlattevő van, javasolja a képviselő-testületnek, hogy ezt az ajánlatot fogadják el.

Hozzászólások, javaslatok:

Barabás József: Ezek voltak tavaly is?

Tarjáni István: Igen, kettő évig.

Barabás József: Annyi sót, amennyit szétszórtak, hihetetlen. A betonon, a kerítés lábazon is só van. 1975 óta megvan a kerítése. Most látta, hogy a betont kikezdte a só. Ez neki plusz kiadás. Kéri, hogy kevesebbet használjanak, mert a betonfelületet megeszi. Jég viszont tényleg nincs, le a kalappal.

Tarjáni István: Amit tehet az ügyben, hogy továbbítja. Javasolja, hogy döntsenek a közbeszerzésről, mivel nincs több hozzászólás. Név szerinti szavazást rendel el.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (Barabás József: igen, Kecskés László: igen, Dr. Kelemen Gáspár: igen, Koleszár Kázmér: igen, Nagy Tibor: igen, Dr. Palovics Lajos: igen, Sólyomvári Béla: igen, Szakadati László: igen, Tarjáni István: igen, Varga László: igen) – 10 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozta.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének
173/2013. (X.31.) önkormányzati határozata**

**A "Biatorbágy város közigazgatási határán belül közutakon, közterületeken,
parkolóknak a hóeltakarítási és síkosságmentesítési feladatok ellátása
vállalkozási szerződés keretében" tárgyú közbeszerzési eljárás elbírálásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a "Biatorbágy város közigazgatási határán belül közutakon, közterületeken, parkolóknak a hóeltakarítási és síkosságmentesítési feladatok ellátása vállalkozási szerződés keretében" tárgyú közbeszerzési eljárás elbírálásáról szóló előterjesztést.

1. A képviselő-testület a közbeszerzési bírálóbizottság javaslata alapján megállapítja, hogy a közbeszerzési eljárás értékelése eredményesen és érvényesen lezáródott.
2. A képviselő-testület nyertes ajánlattevőként a BTG Budaörsi Településgazdálkodási Kft.-t (székhely: 2040 Budaörs, Dózsa György u. 21.) hirdeti ki, tekintettel arra, hogy nyertes ajánlattevő ajánlata megfelel az ajánlati felhívásban, a dokumentációban és a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.
3. A beérkezett ajánlatról készült összegezést a határozat melléklete tartalmazza.
4. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a nyertes ajánlattevővel a szerződést megkösse.
5. Az eljárásról készített összegzés a határozat melléklete tartalmazza.

Felelős: polgármester
Határidő: 2013. november 11.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak további kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Tarjáni István: Megköszönte a képviselő-testületnek a munkát, az ülést 17¹⁸-kor bezárta.

K.m.f.

Tarjáni István
polgármester

dr. Kovács András
jegyző